

???? C-418/07

Société Papillon

?????

Ministère du Budget, des Comptes publics et de la Fonction publique

(?????????????? ??????????, ?????????? ?? Conseil d'État (????????))

„???????? ?? ??????????????? — ?????? ????????? ????????? — ??????????????? ?????? — ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????? — ?????? ?????????? ?????? — ?????? ????????? ?????????
????????????, ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????“

?????? ?? ???????????

????????? ?????????? ?? ????? — ?????????? ?? ????????????????? — ?????????? ????????????????????? —
????????????????? ??????

(???? 52 ?? ?????????? ?? ?? (????????????????? ????? ?????????????????? ????? 43 ??))

???? 52 ?? ?????????? (????????????????? ????? ?????????????????? ????? 43 ??) ?????? ?? ????? ??????????
? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
?????, ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????, ??? ??
????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????????,
????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????.

????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????, ?????????? ??
?????????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ??????
????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????.
????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??-????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?
????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ??
????????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????????, ?? ?????????????????? ??????????????????
?????????????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?????????????????.

????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????
????????????? ?????? ?????????????? ??????, ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????????????, ?????????????????? ??? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ??
?????????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????-????????????????? ?????????? ??????, ?????? a priori ??????????
? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????.

????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????
????????????????????????? ?? ?????????? ??????. ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????
? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????????
????????????????????? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ??????. ?????????? ? ??????????????, ??? ??????

????????? ????????? ? ?????????????, ????????????????? ? ? ????????? ????????? ?????????
?????? ???? ? ? ????????? ?????? — ?????? ??? ????????? ? ???? ????????? ? ???? ?????????
???????????? ? ??? ??????? ??? ????????? ? ? ?????????, ??????????? ? ? ????????????????? ?????? ??
???????????????? ? ? ????????? ????????? ? ???? ????????? ???????????, ??????? ?????????????
?????????? ? ???? ? ? ?????????????????????, ??? ????? ????????????????????? ????????? ??????????? ? ?
???????? ???? ??????? ? ? ??????????? ?????????????????? ? ????????? ??????????? ??????????? ???????????
?? ????????? ? ? ????????????????? ? ? ??????? ? ? ??????????? ?????????????????, ????????? ?
???????????????????? ? ? ????????????????? ? ? ??????????? ? ? ??????????? ? ? ????????? ? ? ???????
????????????, ??????????? ???? ???? ????????? ??????, ??? ? ? ?????? ? ? ?????? ?????? ? ?
???????????????????? ??????????? ? ? ????????????? ????????? ????????????? ? ????????????? ? ? ?????????????
?????. ????????????????? ? ???? ?????? ? ? ? ????????????? ????????????????????? ?????? ??????? ??????
?????????????? ????????????? ? ????????????????????????????? ? ? ????????????? ? ? ????????? ??????????,
???????????????? ??-???????????? ? ? ? ????????? ??????????? ????????????? ? ? ?????? ? ? ????????????? ? ?
???????????? ???????????, ? ? ?????? ? ? ????????? ????????? ? ? ????????????? ?????????????????, ?????? ? ?
???????????? ????????????????????? ? ? ????????????? ??????.

???????????? ?????? ? ? ????????????? ? ? ?????, ????????????? ? ? ? ????????????????? ? ?
???????????????????????? ? ? ????????????? ??????, ????????????????? ??????, ????????????????? ? ?-????? ??????
???????????? ? ? ?????????????????, ??????? ????????????????????????? ??????????? ????????????????? ? ?
???????????? ? ???? ??? ????-??????, ????????????????? ????????????????? — ????? ????????????????????? ? ?
???????????????? ? ? ????????????? ? ???? ? ? ??????? ????????????? ? ? ?????????, ??????? ??????
???????????????????? ?????? ? ????????????? ?????????? ????????????? ????????????????????? ?????????????
— ? ? ?????? ????? ? ? ????? ? ? ? ? ????????????? ????????????????????? ? ? ????????????? ? ? ?????????
?????????. ? ? ????????????? ??????, ????????????? ??????? ?????? ? ? ?????? ? ? ????????????????????? ??????
? ? ?????? ????????????? ??????? ????????????? ?????????????, ?????? ? ? ? ???? ????????? ? ?-???????????? ? ?
?????????? ????????????????? ? ? ????????????????????? ??????. ? ? ????????????? ??????, ??????? ????????????? ? ? ????
???????????? ????????? ????????????????????? ?????? ??????? ? ? ? ????????? ? ? ????????? ?????????????????
???????? ? ? ??????? ????????????? ????????? ?????????????, ????????????????? ?????? ????????????? ??????????, ??????
? ? ??????? ? ? ?????? ????????????? ???????, ????????????? ? ? ??????? ? ? ????????????? ????????? ? ?
?????????? ? ? ?????? ????????????? ????????????? ? ? ????????????????? ?????????????????????, ?????? ? ? ??????? ? ?
????????????????, ? ? ? ???? ????????????? ????????????????? ????????????????????? ? ? ?????????????, ??????
???????????????? ? ? ??????????????. ??? ????????? ??????? ?????? ????????????????????? ?????????????????????
???????????????????????? ????????????? ????????????? ? ? ????????????? ????????? ? ? ??????? ????????????? ? ? ??????? ?
?????????? ? ? ??????? ? ? ????????????? ?????????????????.

(??. ?????? 30—32, 39, 40, 46, 48—51, 53—55, 58 ? 60—63 ? ??????????????)

????????? ? ? ???? (?????????? ????????)

27 ????????? 2008 ??????(*)

„????????? ? ? ????????????????? — ?????? ????????? ?????????? — ????????????????????? ?????? — ?????? ? ?
?????????? ??????????? ? ? ?????? — ??????? ????????????? ?????? — ??????? ?????????? ??????????
????????????, ????????????????? ????????????????? ????????????????? ?????????? ??????????“

?? ???? C?418/07

? ??????? ????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 234 ?? ?? Conseil d'État (????????) ? ??? ?? 10 ??? 2007 ?, ????????? ? ???? ?? 12 ?????????? 2007 ?, ? ????????? ? ? ????????????? ? ? ???? ?

Société Papillon

?????

Ministère du Budget, des Comptes publics et de la Fonction publique,

????? (????????? ??????),

???????? ? ??: ??? K. Lenaerts (????????????), ????????????? ? ? ?????, ???? R. Silva de Lapuerta, ??? E. Juhász, ??? G. Arestis ? ??? J. Malenovský, ?????,

???????????? ?????????: ???? J. Kokott,

?????????: ??? B. Fülöp, ?????????????????,

???????? ????????????? ? ?????????? ???? ? ? ????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 4 ??? 2008 ?,

???? ? ? ? ??????? ?????????????, ?????????????:

- ?? ????????????? Papillon, ?? ??? G. Calisti, avocat,
- ?? ?????????? ?????????????, ?? ??? G. de Bergues ? ??? J.C. Gracia, ? ?????????? ? ? ?????????????,
- ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? C. Blaschke, ? ?????????? ? ? ?????????????,
- ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? M. Muñoz Pérez, ? ?????????? ? ? ?????????????,
- ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? C. Wissels ? ??? C. ten Dam, ????? ? ? ? ? ? M. de Grave, ? ?????????? ? ? ?????????????,
- ?? ?????????? ? ? ????????????? ?????????, ?? ??? R. Lyal ? ??? J.-P. Keppenne, ? ?????????? ? ? ?????????????,

???? ???? ??????? ????????????? ? ? ?????????? ???????, ????????????? ? ?????????? ?????????? ?? 4 ?????????? 2008 ?,

???????????? ??????????

????????

1 ????????????????? ?????????? ? ? ???? ? ? ????????????? ? ? ???? 52 ? ? ????????? ? ? ? ? (???????????? ???? ????????????? ???? 43 ?).

2 ???? ?????????? ? ?????????? ? ????????? ? ? ???? ? ? ???? ????????????? Papillon (???????? ?-???????? „Papillon“), ?????????? ? ? ???? ? ? Ministère du Budget, des Comptes publics et de la Fonction publique [???????????? ? ? ???? ? ? ????????? ? ? ? ?

????????? ??????] ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????,
????????? ??? ???? ?? „??????? ?????????????“.

?????? ??????

3 ??? ??????? ??, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ????? ? ???????
?????????????, ??? 223 ? ?? ?ode général des impôts [????? ??????] (?????? ??-
?????? „CGI“) ?????:

„????????? [...] ??? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ????,
????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ??? ? ?????????? ?????? ?? ?
?????????????, ? ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??-????? 95
% ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? [...]. ?????????????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? [...]. ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????, ??? ? ?? ??? ?????? ?????????? ? ?????
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????? [...]“

4 ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ? ?????????????? ?? ??? 223 A ?? CGI ?? ???
????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????.
????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????, ??? ?
???? ? ??????, ??? ?????????????? ??????????, ????? ? ??? ?????? ? ??? ? ??????
????????????????? ????? ? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????.

5 ?????? ?????????????? ?? ??? 223 B ?? CGI „????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????, ??? ? ??? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? [...]“.

6 ?????? 223 B, 223 D ? 223 F ?? CGI ?????????? ??-????????? ?????????????????? ??
????????? ?? ??? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
?????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????? ?? ??????????.

????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??????

7 ??? ?????????? ?????, ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ??-????????? ???
????????? ?? 1 ????? 1989 ?. ?? 31 ????????? 1991 ?, Papillon ? ????????????? 100 % ??
????????? ?? ?????????????????? ?????????? Artist Performance and Communication, ????? ?
???????????? 99,99 % ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? Kiron SARL. ? ???
????????? Papillon ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????
?????????????, ????? ? ?????? 223 A—223 F ?? CGI, ?? ?????? ?? ?????? ??????
????????????? ??? ? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????,
????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ??? ?????? ? ? ??????????, ?
?? ?????????????, ? ?????? ?? ?????????? ??-????? 95 % ?? ?????????. ? ?????? ?? ???
Papillon ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ????? Kiron
SARL ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ??? ? ?????? ??????
?????????.

8 ?????????? ?????????????? ???????? ?? Papillon ?????????????? ?? ??????????? ??????, ?
?????? ?? ?? ?? ? ??????? ?? ????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ? ???????????, ??????
????????????? ?????????? ????? ??????????????, ?????? ? ????????? ?? ?????????????????, ??? ????? ?????
?????????? ??????????? ?? ? ????????? ?????????????????? ?????? ??? ????????? ????????? ??????????? ??
?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ????? ??????????

9 ?????????????? ?? ????? ? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? Papillon ?? ????????? ?? ??????????
?? ?????????????????? ?? ?????????, ?????? ?? ? ?????????????????, ??? ?? ????? ?? ?? ?????????????? ?
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??????

10 Papillon ?????????? ????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????
1989—1991 ?. ????? Tribunal administratif de Paris [????????????????????? ???, ??????], ??????
????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? 9 ?????????? 2004 ?. ????? ?????????????? ?? ?????
?????????? ?????? Pour administrative d'appel de Paris [????????????????? ?????????????????????? ???, ??????]
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??????????? ?????????? ? ?????? ?
?????????? ?? 24 ??? 2005 ?.

11 ?????????? ? ??????????, ??????????? ?? Papillon ?????? ?????? ?????????, Conseil d'État ??????
?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????????,
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??????????????
?? ?????? ?????? ???????????, ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????????, ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ??????????????
?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ??? ?? ?
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????

12 Conseil d'État ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? — ??? ?? ??
????????? ?? ?????????????????? — ?????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ??????????, ??-????????????? ? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??
????????????? ??????

13 ??? ?????? ?????????????????????? Conseil d'État ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ? ?? ??????????
?? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??????????:

„1) ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?? „?????????
????????????????????“ , ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????? ??
?????????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ??????????
????????????? ? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????
?????????????, ?????????????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 223 A ? ?? . ?? [CGI] ? ?????????? ??
????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????
??????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????? ?????, ?? ?
????????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? [...] ? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????, ?? ??
????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????, ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????
????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????????
????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????
?????????????, ?????????????????? ? ?????? ?????????? ??????????

2) ??? ?????????????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?
????????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?? „????????? ?????????????????????“ , ? ??-
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????,
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ??????????

????? ?????? ?????????? ?? ????? ?? ????? ?? ????? ??????????? ?? ?????? ? ??????????
?? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ??????? ??????????, ??? ????? ??????????????
???????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????, ?? ????? ?? ?? ?????? ?
????????? ?????, ?? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????”

?? ?????????????????? ????????

14 ??? ?????? ??? ???????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????????,
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??
????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?????????????? ?????, ?????????????? ?????????? ?????????? ?
????????? ?????????? ?????????????, ?????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?? ??????????
?? ?????????? ?????????????? ?????, ??? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????? ??????????
????????????????? ?????????? ?????????????, ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????
????? ?? ?????? ??????????????

15 ??? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?
????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????????,
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????
?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????? ?????????? ??????
????????????????? ?????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????????????????? (????????? ?? 23 ??????????
2006 ?. ?? ????? Keller Holding, ??471/04, Recueil, ????. ??2107, ????? 29 ? ?????????? ?? 15 ???
2008 ?. ?? ????? Lidl Belgium, C?414/06, ??? ??? ?????????????????? ? ??????????, ?????? 18).

16 ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ??????,
?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????????
????????????? ? ?????? ?????????? ??????? (????????? ?? 16 ??? 1998 ?. ?? ????? ICI, ??264/96,
Recueil, ????. ??4695, ????? 21, ?????????? ?? 6 ?????????? 2007 ?. ?? ????? Columbus Container
Services, C?298/05, Recueil, ????. I?10451, ????? 33 ? ?????????? ?? ?????? Lidl Belgium, ??????????
??-????, ?????? 19).

17 ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????????
????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????
????????????? ?? Papillon ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????. ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?
????? 5 ? 24 ?? ?????? ??????????????, ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ????? 52 ??
????????? ??????, ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??
?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????
????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?????????????????????
????????? ?????????????, ?????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????, ?? ?? ?????? ?
????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????.

18 ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????
????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ??? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??????. ????
????? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?????????? ??-????????????? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????,
????? ?? ?????????? ?? ??????.

- 19 ? ?????????? ?? ???? 223 A ? ?? . ?? CGI ???? ??????? ?????????? ?????? ?? ??
????????????, ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ?????? ?????????? ???????
????????? ??????????, ???? ??? ?????????? ?? ??????? ??????????, ?????????????? ???????
??????????, ?????? ? ??????????? ? ?????? ??????? ?????? ? ?? ??????? ????????? ??
????????.
- 20 ??????? ?????? ??? ?????????? ? ?????? 3 ? 4 ?? ?????????? ??????? ???????,
????????????? ?????? ?? ???? ?????? ???, ? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
?????????????, ?? ?????????? ??????? ?????? ?????????, ?????????? ? ???????, ???? ???
?????? ?????????????? ?????????? ? ???? ???? ?? ??????? ?????????????????? ?????? ?
?????????????? ?? ?????? ? ??????????????? ?????? ??? ???????.
- 21 ???? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ???????, ?????? ?????????? ??????? ???????
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ??????????? ? ?????? ????????? ??????, ??
???? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ??????????????. ???????, ??????? ?????????? ?????
??? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ??????????????? ??? ?????? ??????? ???????
????????? ??????????, ?????? ?????????????????? ??????? ?????????? ? ??????????? ??? ???????.
- 22 ?????? ?????????? ?????????????? ??????? ? ?????? 30 ?? ?????????????? ??, ?? ???
??????????, ?? ??????????????? ? ?????????? ?????????????? ??????????? ?? CGI ???????
????????? ? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ???? ???? ?????????????? ?????? ??????????
?????????? ?? ??????? ?????????????? ??????? ?????????, ??????????? ??? ??????? ??? ?
????? ??????? ???????.
- 23 ?????????? ?????????????? ?????? ?????????, ?? ???? ??????? ? ?????????????? ??
????????? ? ??????, ?? ???? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ???????.
- 24 ??? ?????????? ??? ???? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????,
????????????? ? ??????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?? ?????? ?
????????????????? ?????? ??? ???????, ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ???
????????? ? ?????????????? ???????.
- 25 ???? ?????? ?? ?????? ?? ?? ???????.
- 26 ?????????? ?? ?? ???????, ?? ??????? ??????? ??? ?????????? ?? ??????? ??????????
?????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ??????
????????? ??????, ?? ??????????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????
????????????? (?? . ? ???? ?????? ??????? ?? 28 ?????? 1986 ? . ?? ???? ???????/??????,
270/83, Recueil, ??? . 273, ????? 18 ? ??????? ?? 8 ???? 2001 ? . ?? ???? Metallgesellschaft ?
??. , C?397/98 ? C?410/98, Recueil, ??? . I?1727, ????? 42).
- 27 ? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????
????????????? ??????????? ? ?????? ?????????? ??????????? ??????? ?? ?? ??????????, ???? ?? ??????
?????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??????????? (?? . ? ???? ?????? ???????
?? ???? Metallgesellschaft ? ??. , ?????????? ??-????, ????? 60 ? ??????? ?? 18 ??? 2007 ? . ??
???? Oy AA, C?231/05, Recueil, ??? . I?6373, ????? 38).
- 28 ? ?????????? ??????????????, ???? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????? ??????????, ?????????????????? ?????????????? ?? CGI ???? ?? ??? ??
????????????? ??? ?????????? ??-?????? ??????? ???????, ?????? ??????????? ?????? ??????? ???
?????? ??????? ??????????? ? ??????? ?????????? ??????????, ??? ?????????????? ? ??????????

????? ?? ?????????? ???????.

29 ???? ??? ?????? ???? ?? ???? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ???? ?? ??????? ?? ???? ?????????, ?????????????? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ? ??????, ???? ? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ???? ?? ?????? ?? ???? ?????????, ?? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????.

30 ????????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? CGI ???? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????.

31 ????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ??????????????, ?????????? ?? ?????????, ??????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????.

32 ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??-????????????????? ?? ??????? ??????? ?????? ? ?????????? ? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? CGI ?????????????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????.

33 ?? ?????????? ?????????? ?? ???? ??????????, ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ???? ??????????, ?????? ?? ? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????. ?????? ???? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ???? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ? (???????? ?? ???? Lidl Belgium, ????????? ??-????, ?????? 27 ? ?????????? ?????????? ?????????).

34 ? ???? ?????????? ??????? ?? ???? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ???? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????, ???? ?? ???? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????.

35 ?? ???? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 13 ?????????? 2005 ?. ?? ???? Marks & Spencer (C?446/03, Recueil, ??? I?10837), ?????? ? ?? ?????????? ?? ???? Oy AA, ?????????? ??-????, ? ?????????, ?? ?????????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? CGI, ? ?????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????.

36 ???? ?????????? ?? ???? ?? ?? ??????.

37 ????????? ? ??????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????? Marks & Spencer ? Oy AA, ?????????????? ??????? ?? ???? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????, ?????????????????? ? ?????????? ??????, ?????????? ?? ???? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????? ???? ? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????.

38 ??? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ???? ?????????? ?? ??????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ???? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ???? ?? ???? ???? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ???? ?? ?????? ?? ???? ?????????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????, ??????????????

??????????, ? ?? ???? ?????????????? ??????? ?????????? ?????? ?? ????? ?? ?????? ?
?????????? ?????.

39 ? ????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??
?????????????, ?????????????? ??? ?????????????? ?????, ?? ?????????? ?????????????? ??
?????????????, ?????? ?? ??????? ?? ?????-????????????? ?????????? ??????. ??????????????
?????????????? ?????? ? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????, ??????????????? ? ????? ? ?????
????????? ??????, ?????? a priori ?????????? ? ????? ?? ??????????? ?? ??????.

40 ?????????????? ???????????????, ?????????????? ? ?????? 22—32 ?? ?????????????? ?????????
????????, ?? ????? ?? ????? ??????????? ? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????
?????????? ?????? ??????????? ??????.

41 ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????, ?? ??????????????? ?????????????? ?????????? ?????????
????? ?????????????????? ??????????????? ????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????? ?? ??
????????????? ??????????????????? ?? ?????????? ?????, ??? ????? ? ??????????? ??????????, ?????
????????????? ?? ?????, ??????????? ?????????????????? ?????, ?? ? ?????????? ?????????????????? ????????? ?
?????.

42 ??????????????? ?????????????? ???????????, ?? ?????? ?????? ??????????????????? ?????????
????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ???????????????,
????????? ????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????, ?????????????????????? ?? ???????????
?? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ??? ?????
????????????????? ?? ??????????????, ? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????, ? ?????????? ??
????????????????? ??? ??????????????, ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ? ????? ??
???????? ?? ??????? ?????????????? ? ??????????? ??? ??????, ?????????? ?? ??????????????? ??
?????????????, ??????????? ? ??????????? ??????.

43 ? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ????? ? ??????, ?? ???????????????????
?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ? ??????????
(????????? ?? 28 ?????? 1992 ?. ?? ????? Bachmann, C?204/90, Recueil, ???, I?249, ?????? 28,
????????? ?? 7 ??????????? 2004 ?. ?? ????? Manninen, C?319/02, Recueil, ???, I?7477, ?????? 42
? ?????????? ?? ?????? Keller Holding, ?????????? ??-????, ?????? 40).

44 ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ? ??????? ??????
????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?
????????????????? ?????????? ??????????????? (????????? ?? 14 ??????? 1995 ?. ?? ????? Svensson ?
Gustavsson, C?484/93, Recueil, ???, I?3955, ?????? 18, ??????? ?? ????? ICI, ?????????? ??-
????, ?????? 29, ?????????? ?? ????? Manninen, ?????????? ??-????, ?????? 42 ? ?????????? ?? ?????
Keller Holding, ?????????? ??-????, ?????? 40), ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????
?? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????, ??????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????????
(????????? ?? ????? Manninen, ?????????? ??-????, ?????? 43 ? ?????????? ?? 28 ?????????? 2008 ?.
?? ????? Deutsche Shell, C?293/06, ??? ??? ?????????????????? ? ??????????, ?????? 39).

45 ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ? ??????? ?? ?????
????????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?
????????? 223 B, 223 D ? 223 F ?? CGI.

46 ? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??-????????????? ?? ?? ?????????? ??????????
????????????? ?? ??????? ?? ,????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??????????

?? ?????????? ??????????????

47 ????????? ? ?????? ?? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????,
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
? ??? ???? ?????? ?????????? ??????????, ??? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????? ??????????????. ??? ??? ? ??? ?????? ?
?????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????, ??? ?????? ??? ???? ??????????
????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????, ?????????????? ????????????? ?
?????????????????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?
????????????? ?????????? ? ?????????????? ??????.

48 ??? ??? ? ?????????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????,
???????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? —
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ? ??? ?????? ???
????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????? ? ??? ???? ?????? ?????????????, ??????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?
????????????????????, ??? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??
????????????? ?????????????????.

49 ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????
?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????,
?????????? ?? ??? ??????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????.

50 ?????????????? ?? ??? ???? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ?????? ??
????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????
??????.

51 ?????????????? ?? ???, ??? ???? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ? ??? ??????
????????? ?????????? ?????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????
????????????, ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? CGI ?? ? ?????????? ??
????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????.

52 ?????????????? ? ??? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????
?? ?????????????????? ?? ??? ??, ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?? ??? ?? ??? ?????????????? ? ?
?????, ?????? ?????????????????? ? ??-????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????.

53 ? ??? ???? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ??
CGI ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????
??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????, ?????? ?????
????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????
???-????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????? ? ??? ???? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????
??????????.

54 ?? ??? ???? ???? ????-????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ??
????? ??? ?? ??? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????
(????????? ?? 4 ??? 2004 ?. ?? ??? ?????????/????????, C?334/02, Recueil, ??? I?2229, ?????
29, ?????????? ?? 14 ?????????????? 2006 ?. ?? ??? Centro di Musicologia Walter Stauffer, C?386/04,
Recueil, ??? I?8203, ????? 48 ? ?????????? ?? 12 ?????????? 2006 ?. ?? ??? Test Claimants in the

55 ??-???????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ????????????? ?????? ??????, ? ?????? ?????????? 77/799/??? ?? ?????? ?? 19 ????????? 1977 ?????? ??????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ??????? ????????? ????????? (?? L 336, ???, 15; ?????????? ??????? ?? ?????????? ????, 2007 ?, ????, 9, ??? 1, ???, 21) ??????????? ?? ?????????? ?????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???????????, ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??-?????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????????????? ??????.

56 ?????? ?????? ?? ?? ??????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? 66 ?? ?????? ?????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????, ?????? ??????? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? (??, ? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????? Centro di Musicologia Walter Stauffer, ?????????? ??-????, ?????? 49, ?????????? ?? 30 ?????? 2007 ?. ?? ?????? ?????????/?????, C-150/04, Recueil, ???, I-1163, ?????? 54, ?????????? ?? 29 ?????? 2007 ?. ?? ?????? Rewe Zentralfinanz, C-347/04, Recueil, ???, I-2647, ?????? 57 ? ?????????? ?? 11 ?????????? 2007 ?. ?? ?????? ELISA, C-451/05, Recueil, ???, I-8251, ?????? 95).

57 ? ?????????????? ?????? ??????????? ?????? ?????????????, ?????????? ??? ??????????????? ?? ??????????????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ??-?????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????????? ? ??????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ???????????, ??????????? ? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????? ?????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? (??, ? ?????? ??????? ?????????? ?? 18 ?????????? 2007 ?. ?? ?????? A, C-101/05, Recueil, ???, I-11531, ?????? 62).

58 ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ? ??????? ?????????? ?????????? ???????????, ?????????????????? ?????? ?????????? ???????????, ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????? ? ? ?????????? ?????????????????, ??????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?????? ?? ??????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????.

59 ??? ??? ?? ??????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? CGI ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???????????, ?????? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???????????, ??????? ?? ?????? ?????????? ??????, ? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ??? ?????? ?? ?????? ??? ? ?? ?????????, ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?? ??????.

60 ??????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????????.

61 ?? ?????? ??????, ?? ?? ??????????? ?? ??????, ?????????????? ?? ? ??????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????, ??????????????? ??????, ?????????????????? ? ??-????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????.

62 ?????????? ?????????????? ? ????????? ?????????????? ??????????? ?? CGI
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???? ???? ? ?????? ???? ?? ???? ???? ? ????
?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????

63 ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??
?? ??????????, ?? ???? 52 ?? ?????????? ??????? ?? ???? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????
????????????????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????
?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ???? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????, ??????????????
????????? ??????????? ? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ???? ?? ?????? ?? ?????????????
?????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????, ??? ?? ?????????????? ??????? ??????
????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?????? ? ??????? ?? ??????
????????? ???????.

?? ?????????????? ??????????

64 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ???? , ?????????? ?? ???? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????????? ??????) ?????:

????? 52 ?? ?????????? ?? ?? (????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? 43 ??) ??????? ??
????? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????, ??
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??
????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?????????? ?????????????? ? ??????????
????????? ?????????????, ?????? ???? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?? ??????????
?? ?????????? ?????????????? ??????, ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ?????? ? ??????? ?? ?????? ?????????
????????.

?????????

* ???? ?? ?????????????????????: ?????????.